



# Empower Your **Multilingual Learners**



Accelerate Growth with Resources  
that Challenge and Engage

**GRADES K-12**

## Welcome every learner

with flexible solutions that address the range of multilingual learners' needs.

환영합니다

Tuaj los

Chào mừng

أهلا وسهلا

Bienvenidos

ようこそ

# Welcome

Добро  
пожаловать

Bienvenue

欢迎

Maligayang  
Pagdating

स्वागतम

Բարի եկար

خوش آمدید

**Multilingual learners have a wealth of strengths to offer their classrooms and communities.** HMH® evidence-based solutions can help them leverage those strengths, enabling them to become confident and competent participants in content-area classes, college, and beyond.

## What's Inside

- 04** Academic Language Development for Grades 4–12
- 06** Support for Striving Readers in Grades 3–12
- 07** Support for Striving Math Students in Grades 5–12
- 08** Support for Emergent Readers in Grades K–5
- 10** Differentiated Practice in Math and ELA for Grades K–8
- 10** Writing Practice, Feedback, and Assessment for Grades 3–12
- 11** Support for Teachers and Leaders, Grades K–12

**Eligible  
Solutions for  
Stimulus and  
Title Funding**





# Build Academic Language for Success



*English 3D*® effectively accelerates proficiency in the academic language, speaking and listening, and writing skills vital to success in school and in life.

The evidence-based instructional routines and relevant text sets in *English 3D* create a culturally vibrant classroom environment and a dynamic platform for daily speaking and writing, enabling students to become confident and competent participants in content-area classes, college, and beyond.



*English 3D* was designed by nationally recognized ELD author, researcher, and teacher educator, **Dr. Kate Kinsella.**

**Explicit Routines that Build Academic Language**

Grades 4–12

ESSA Evidence Rating: Moderate

Students Served: Newcomer, Emergent, Intermediate, Proficient, and Long-Term English Learners

## For Students

### Engaging and Rigorous Content

*English 3D* maintains high expectations with relevant texts that reach grade level and beyond. Teaching supports ensure students have the scaffolding they need to tackle complex texts with confidence.

### Purposeful Language Development

Language functions are woven throughout *English 3D* lessons. Students actively engage in using increasingly sophisticated language for different purposes, such as restating, elaborating, and agreeing and disagreeing.

### Daily Interaction

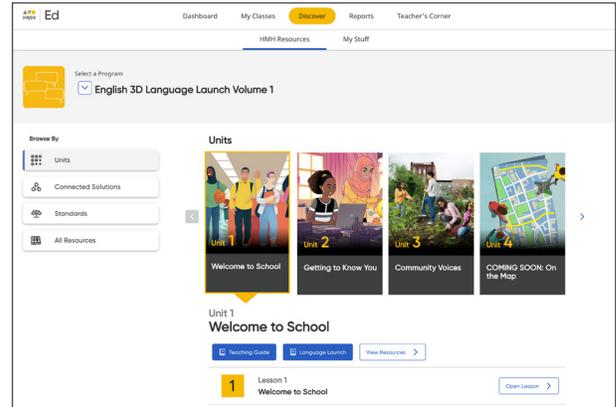
Students “flex their language muscles” during peer and group interactions every day. Teachers thoughtfully structure collaboration to maximize time on task, ensure accurate responses, and require attentive listening.



## Support for Newcomers

Included with *English 3D*, Language Launch Volume 1 supports newcomer students with six units of teacher-guided digital lessons designed to teach social, instructional, and content language to students learning English for the first time. The course includes:

- Flexible, digital lessons in four 20-minute segments
- Assignments that align with ELP task types
- High-interest, relatable lesson topics like, “Welcome to School”
- Consistent routines to develop academic vocabulary



## For Teachers

- Teachers have access to *Ed*, the HMH Learning Platform, to plan and teach lessons, analyze student data, and access teaching and professional learning resources.
- Projectable and printable resources include assessments and rubrics, extended readings, grammar and conventions practice, foundational skills lessons, remote teaching resources, and family letters.
- Professional support includes over 150 classroom videos of Dr. Kinsella and *English 3D* teachers modeling key instructional routines.

To learn more about *English 3D*, visit [hmhco.com/English3D](https://hmhco.com/English3D)



# Advance Striving Readers from Phonics to Fluency to Proficiency

**Foundational Reading Skills, Academic Vocabulary, and Comprehension**

Grades 3–12

ESSA Evidence Rating: Strong

Students Served: Tier II and Tier III, Multilingual Learners Including Newcomers

*Read 180*® offers multilingual learners an intensive literacy and language program deeply grounded in research and best practices. With engaging age- and developmentally appropriate content and scaffolds that include visuals and language supports for 5 languages, *Read 180* provides a personal, confidential, risk-free environment in which multilingual learners can respond, reflect, and access language resources at their own pace.

**New Robust Support for Newcomers!**



Proven to increase reading proficiency for multilingual learners, *Read 180* accelerates growth to grade-level proficiency by:

- ✓ Developing foundational literacy skills through explicit instruction on letter sounds, word parts, and syllables
- ✓ Deepening understanding of academic and content-area vocabulary words
- ✓ Providing fluency practice with feedback on accuracy, pacing, and prosody
- ✓ Expanding the content knowledge that helps anchor students' understanding of text
- ✓ Encouraging meaning making through critical thinking and the ability to view and articulate important issues from multiple perspectives
- ✓ Supporting effective expression and language development

To learn more about Read 180, visit [hnhco.com/Read180](https://hnhco.com/Read180)

# Build Math Confidence & Accelerate Student Progress to Algebra

**Personalized, Targeted Math Intervention**

Grades 5–12

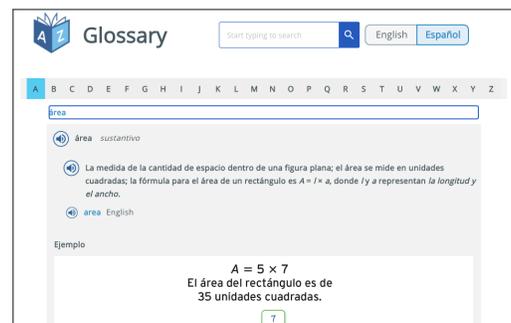
ESSA Evidence Rating: Moderate

Students Served: Tier II and Tier III, Multilingual Learners



*Math 180*® provides engaging and flexible intervention for students who need to build foundational skills to close skills gaps and successfully transition to algebra. By focusing on the content that matters, *Math 180* equips students with the knowledge, reasoning, and confidence they need to thrive in algebra. *Math 180* can help students gain multiple years of growth in one year.

All *Math 180* lessons include language goals, structured classroom discourse routines, and explicit vocabulary instruction aimed at Language for Social and Instructional Purposes and Language for Mathematics as outlined in the WIDA ELD Standards Framework.



The **Interactive Glossary** found in the student software provides an English/Spanish toggle for students to search for vocabulary words learned in the software and in classroom discussion.

**TEACH** **GROUP**

### Model Adding Fractions to Make 1.

▶ Play the Instructional Video for this lesson.

**STEP 1 Write an Equation With Fractions.**

Here is a row of fraction pieces equal to one whole. We can write an equation to represent the row.

Display the equation.

**VOCABULARY** Display and read aloud the definition of **unit fractions**. Have students repeat the term.

**LANGUAGE DEVELOPMENT** The word **unit** means **one**. A **unit fraction** is one part of a whole divided into equal parts. Each addend in this equation is a **unit fraction**.

Add fractions to make 1.

**Language development instruction** guides discussions by building academic discourse, grammatical complexity, and precision of language.

**Visual models**, called mTools, provide a visual framework for math concepts. mTool tutorials include audio support in both English and Spanish.

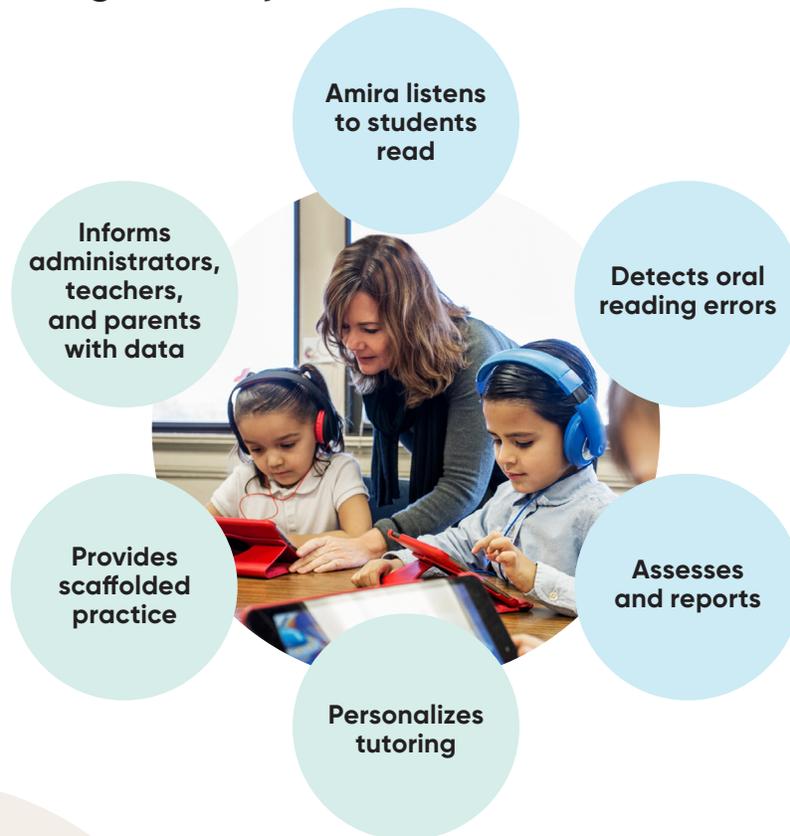
To learn more about *Math 180*, visit [hnhco.com/Math180](https://hnhco.com/Math180)



# Accelerate Reading Mastery with 1:1 Reading Tutoring

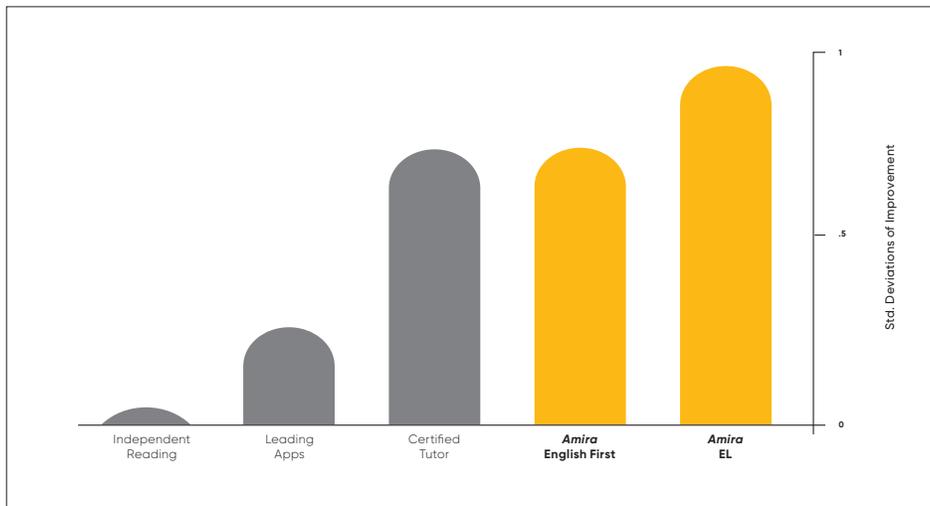
*Amira Learning*® provides 1:1 reading tutoring, oral reading fluency assessment, and dyslexia risk screening—from anywhere. After students take the reading fluency assessment, they are automatically placed into powerful 1:1 reading tutoring powered by dozens of precise micro-interventions rooted in the Science of Reading. *Amira* is easy to use and makes individual tutoring scalable, maximizing the number of students who can receive personal attention.

## The *Amira* Reading Journey



## Amira's Success with Multilingual Learners

Amira recognizes the subtleties of various dialects, speech deficits, and accents to deliver results free of bias. The software then delivers a range of scaffolded support specifically designed to help multilingual learners.



**Amira Practice, powered by AI, provides higher results for multilingual students.**

## Amira en español



### Oral Reading Fluency Assessment

Deliver a Spanish language equivalent of the English reading assessment.

### Early Skill Scaffold

Support pre-readers with tutoring sessions in Spanish that help acquire and consolidate the skills necessary for reading mastery.

### Dyslexia Risk Screening

Screen for dyslexia risk in Spanish—based on the proven, reliable, and valid Tejas Lee assessment.

### 1:1 Reading Tutor

Provide students with a selection of authentic Spanish reading passages accompanied by micro-interventions in Spanish.

To learn more about Amira, visit [hnhco.com/Amira](https://hnhco.com/Amira)

# Build Foundations and Accelerate Skill Growth

## Supplemental Practice & Instruction for Math & ELA

Grades K–8

ESSA Evidence Rating: Demonstrates a Rationale

Students Served: Students at All Proficiency Levels,  
Spanish-Speaking Students, Multilingual Students

*Waggle®* goes beyond adaptive learning to provide personalized practice and instruction to support individual student needs and accelerate growth.

### Real-time Multilingual Learner Supports

*Waggle* guides multilingual learners with real-time supports like academic vocabulary meanings, idiom and figurative language explanations, and English/Spanish cognates.

### Hints and Grammar Help

Students thrive with *Waggle's* SEL hints, grammar tips, and text-to-speech—all in a gamified framework.

### Spanish Lessons Grades 3–8

*Waggle* provides practice activities and trans-adapted text in instructional lessons, allowing Spanish-speaking students to apply their current knowledge and increase academic skill acquisition.

To learn more about Waggle,  
visit [hnhco.com/Waggle](https://hnhco.com/Waggle)

# Writable

# Inspire Confident, Proficient Writers

## Writing Practice, Automated Feedback, & Assessment

Grades 3–12

ESSA Evidence Rating: Demonstrates a Rationale

Students Served: Students at All Proficiency Levels,  
Spanish-Speaking Students, Multilingual Students

Prepare students for assessment success and lifelong literacy with *Writable®*. *Writable's* instructional approach, developed from rigorous foundational research, improves writing with flexible tools that guide students to develop purposeful drafts, incorporate personalized feedback, and produce writing that shines.

### Support with Scaffolded Writing Activities

Assign writing frames at different levels of support to provide a gradual release as students move toward writing independence.

### Provide Targeted Feedback

RevisionAid uses on-demand, artificial-intelligence-based recommendations to help students improve their revisions.

### Prepare Students for ELD Assessments

Whether you are preparing students for the ELPAC, TELPAS, or ACCESS for ELLs assessment, *Writable* has you covered.

To learn more about Writable,  
visit [hnhco.com/Writable](https://hnhco.com/Writable)

# Support for Teachers and Leaders

## Nationally recognized professional development supports teachers and leaders—and drives results.

HMH Professional Learning partners with district and school leaders to create meaningful professional learning experiences that foster long-term, sustainable growth.



### Guided Implementation Support

Our programs include continuous implementation support with guided learning pathways to ensure teacher success within the first 30 days, as well as on-demand resources in Teacher's Corner™ all year.



### Coaching Memberships and Courses

Our Coaching Membership and Live Online Courses provide ongoing professional learning that deepens your knowledge on topics ranging from SEL to writing to differentiation in the math classroom.



### Leadership Advisory

Leaders, get the right support to drive innovation and navigate challenges within your district. Our leader-to-leader learning pairs you with experts who have walked in your shoes.



### Support for Families:

Family and caregivers can access at-home learning advice and downloadable resources, available in English and Spanish, through the **Family Room™** on *Ed*, the HMH Learning Platform.

To learn more, visit [hmhco.com/ProfessionalServices](https://hmhco.com/ProfessionalServices)

# Powerful Support for Multilingual Learners

Robust Differentiation Ensures an Equitable Classroom

## Personalized Supplemental Practice and Intervention

The evidence-based support provided in our award-winning intervention and supplemental solutions is designed to be flexible and easy to implement within a core classroom.

## Best-in-Class Core Instruction

Our best-in-class core curriculum programs all include embedded, evidence-based support for multilingual learners—along with point-of-use support for teachers—to create inclusive, equitable classrooms that support the content-language connection.

## A Research-Backed Solution for Biliteracy and Dual Language Settings

*¡Arriba la Lectura!*™ K-6 combines research-driven instruction and the guidance of Spanish-literacy experts to provide comprehensive support for teachers and a measured path to growth in reading, writing, and communication for students.

## Our Commitment to Equity and Inclusivity

HMH is committed to producing curriculum materials in which all students can see themselves and the possibilities for their future success. Our programs are strongest when they resonate with learners, inspire connections, spark dialogue, and honor the unique qualities and experiences of every learner.

Contact us to learn more about our full range of solutions.

[hmhco.com/all-contact-us](https://hmhco.com/all-contact-us)

Amira Learning® is a trademark of Amira Learning, Inc. Writable® is a registered trademark of Writable, Inc. English 3D®, Read 180®, Math 180®, Waggle®, Teacher's Corner®, Ed Your Friend in Learning®, ¡Arriba la Lectura!™, HMH®, and Houghton Mifflin Harcourt® are trademarks or registered trademarks of Houghton Mifflin Harcourt. © Houghton Mifflin Harcourt. All rights reserved. 09/22 FSM-MH1166



Houghton Mifflin Harcourt.

hmhco.com